

Honorables conciudadanos del mundo musulmán

 web.archive.org/web/20070127173812/http://www.jp.dk:80/udland/artikel:aid=3545172:fid=11334/

Offentliggjort 8. februar 2006 13:04 - opdateret 08:57

Publicado el 30 de enero de 2006

El diario Jyllands-Posten es defensor de la democracia y de la libertad religiosa, y respeta el derecho de cada individuo a practicar su religión. Serios malentendidos relativos a algunos dibujos del profeta Mahoma han desatado la ira de muchas personas y han llevado recientemente al boicot de productos daneses en países musulmanes.

Permítanme aclarar tales malentendidos.

El 30 de septiembre del pasado año, el diario Jyllands-Posten reprodujo las versiones personales de 12 dibujantes del rostro del profeta Mahoma con motivo de un debate sobre la libertad de expresión, la cual tenemos en gran aprecio en Dinamarca.

Los 12 dibujos eran en nuestra opinión sobrios, y no han sido concebidos para ofender a nadie. No violaban la legislación danesa, pero indudablemente han ofendido a muchos musulmanes, y por ello pedimos disculpas. Desde entonces en el mundo musulmán han circulado algunos dibujos ofensivos que nunca han sido reproducidos en Jyllands-Posten y que nunca habríamos publicado si nos los hubieran ofrecido. Los hubiéramos rechazado aludiendo a que violan nuestros límites éticos. Jyllands-Posten se precia de mantener un elevado estándar ético basado en el respeto por nuestros valores fundamentales. Por eso es muy de lamentar que estos dibujos hayan sido relacionados con Jyllands-Posten.

La iniciativa de los 12 dibujos ha sido - quizás por malentendidos condicionados por la cultura - interpretada como una campaña contra los musulmanes en Dinamarca y en todo el mundo. Esto lo rechazo categóricamente. Precisamente porque abogamos por la libertad religiosa y respetamos el derecho de cada individuo a practicar su religión, nunca ha estado en nuestro ánimo el ofender a nadie en su fe.

El que esto haya ocurrido no ha sido premeditado.

Como consecuencia de la discusión sobre los dibujos nos hemos reunido con representantes de los musulmanes daneses en un clima positivo y constructivo, así como también intentamos establecer un diálogo fructífero con los musulmanes daneses.

Jyllands-Posten aboga por una convivencia en paz y armonía entre los distintos grupos o comunidades, y por que las discusiones y discordancias que siempre tendrán lugar en una sociedad dinámica, se resuelvan desde el respeto mutuo.

Por eso el diario también ha publicado muchos artículos describiendo la cara positiva de la integración, entre otros en un suplemento especial llamado 'Bidragerne' (los contribuyentes) en el que presentamos una serie de musulmanes que han alcanzado el éxito en Dinamarca. Este suplemento fue premiado por la Comisión de la UE.

Jyllands-Posten se opone a cualquier acción simbólica destinada a demonizar nacionalidades, religiones, grupos o comunidades específicos.

Saludos cordiales

Carsten Juste

Redactor jefe

